Hebdomadaire Indépendant dévoué aux intérêts des Franco - Ontariens

L'AMI DU PEUPLE

Notre devise: "Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte" (Racine)

VOL. XX — No. 4 — Sudbury, Ont., le 26 juillet 1962 — le numéro: 10 cents

VERRONS-NOUS UNE AUTRE DISETTE DE BIERE DANS LA PROVINCE?

Grève prévue dans les brasseries

Les employés de la brasserie O'Keefe, d'Ottawa, ont accepté de signer un contrat de travail de trois ans avec leur employeur. Mais, à Toronto, l'incertitude règne dans l'industrie des brasseries et une disette de bière se dessine en même temps qu'une menace de grève de la part des employés de brasserie. Aucune date a encore été fixée pour la reprise des négociations entre l'Union des employés de brasserie et les employeurs.

Une situation analogue avait entraîné une disette de bière il y a quatre ans. Les négociateurs syndicaux ont obtenu des employés de brasserie l'autorisation de déclencher une grève s'ils ne peuvent obtenir un accord prochain. Une grève dans les brasseries de Toronto réduisait à peu de choses l'approvisionnement de bière dans toute la province de l'Ontario.

Les négociateurs syndicaux ont rejeté la semaine dernière une offre globale faite par l'industrie. M. Peter O'Dowd, agent d'affaires de la section torontoise des employés de brasserie, souligne que les négociations n'ont pas été rompues.

On assiste en ce moment à une véritable course à la bière. Cinq grandes brasseries seraient déjà à court de bouteilles et de barils.

La proposition rejetée par l'union comportait une convention de trois ans, une augmentation de six cents l'heure chaque année, une augmentation de $10 par semaine des bénéfices en maladie et le paiement entier des services médicaux dans les brasseries où ces services n'étaient pas totalement défrayés par le patron.

"Retournons à la maison, où c'est tranquille!"

ON DEMANDE un autre vote chez les mineurs de l'Int.-Nickel

L'Union internationale des travailleurs de mines, bocards, et fonderies a demandé la semaine dernière que l'on prenne un autre vote afin de mettre fin à la dispute relativement au droit de représenter les 15,000 ouvriers de Sudbury.

M. Malcolm Robb de Toronto, a déclaré devant la Commission des relations ouvrières de l'Ontario que c'était le moins qu'elle pouvait faire afin de disperser les doutes sur la légalité du scrutin dépouillé le mois dernier.

Ce scrutin a donné une majorité de 15 votes aux métallurgistes unis d'Amérique, affiliés au CTC. Les deux syndicats revendiquent le droit de représenter les 15,000 employés de l'International Nickel, de Sudbury.

La Commission a entendu la demande de l'union de déclarer ce scrutin invalide parce que:

1—Il y avait cinq bulletins de plus que le nombre de travailleurs ayant droit de vote;

2—71 bulletins ne portaient pas la signature du président d'élection;

3—Les métallurgistes ont violé les règlements en menant une campagne active moins de 72 heures avant le scrutin.

Récents mouvements démographiques - premier regard sur le recensement de 1961

Les résultats du recensement de 1961, qui sortent maintenant en plus grand détail, se révèlent particulièrement instructifs, dit la Banque de Nouvelle-Ecosse dans sa revue courante. Comme c'est le second dénombrement en dix années, le mouvement des tendances se dessine avec plus de précision.

Au premier coup d'oeil, explique la Revue, les contrastes entre les deux périodes de cinq années ne sont pas trop frappants. En 1956-61, la population a grandi un peu moins rapidement (13.4%) que dans les cinq années précédentes (14.8%). On note de nouveau des écarts notables dans le taux d'accroissement de la population des diverses provinces, mais toutes montrent certains gains, tout comme en 1956 — l'Alberta, la Colombie Brittanique et l'Ontario accusant de nouveau les plus fort pourcentages de croissance. Le mouvement vers les centres urbains se poursuit sans arrêt, surtout la poussée vers les centres métropolitains; au contraire, la population agricole continue de baisser. En fait, il y a aujourd'hui moins de personnes vivant sur des fermes, dans le Canada tout entier, que le Montréal métropolitian ne compte d'habitants.

Malgré ces similitudes générales, les chiffres de la populations révèlent d'importances différences entre la seconde moitié de la dernière décennie et la moitié précédente. La Revue souligne, en particulier, le changement d'allure de l'accroissement démographique depuis deux ou trois ans, que la différence relativement faible entre le taux d'augmentation de 1956-61 et celui des cinq années précédentes tend à dissimuler.

L'expansion ralentie de la population résulte de modifications dans tous les éléments qui concourent à l'accroissement démographique. L'un des facteurs a été la chute de la natalité, depuis les taux exceptionnellement élevés du milieu des années 50; ainsi l'accroissement naturel s'est adouci. Dans le même temps, la diminution de l'immigration depuis la 'rué' de 1957, avec le fait que l'émigration semble avoir été beaucoup plus forte que durant les premières des années 50, font que la 'migration nette' — par laquelle on entend, en statistique, la différence entre l'immigration, qui entre au pays, et l'émigration, qui en sort — a contribué de moins en moins à augmenter la population du Canada.

Pour l'ensemble des cinq années écoulées entre les deux recensements en question, cette contribution à la population était encore importante: la migration nette de 482,000 n'avait été dépassée jusqu'alors, dans toute l'histoire de notre pays, que dans les cinq années précédentes. Il est clair toutefois que cette source a cessé, pour le présent du moins, de contribuer beaucoup à notre avancement démographique; car la migration nette a été relativement faible en 1959-60, plus faible encore l'année suivante et, dans les neuf mois depuis la mi-1961, il semble que le nombre des émigrants dépasse de quelques milliers celui des personnes entrant au pays.

Il est malaisé de prédire le mouvement de la population dans les années à venir. Quant à l'immigration et à l'émigration, les plus volatils de tous les facteurs, tout dépendra de la marche des affaires et surtout, des niveaux relatifs de prospérité en Europe, aux Etats-Unis et au Canada; niveaux donnant naissance aux force qui tirent ou poussent les gens vers notre pays ou dans le sens contraire. L'immigration pourrait bien rester relativement faible, surtout si la situation économique européenne se maintient forte. En tout cas, dit la Revue, on n'imagine guère, du moins pour quelques années à venir, quelles circonstances pouraient rétablir des moyennes annuelles d'immigration nette comparables aux chiffres des années 50.

La Revue prend soin de souligner que cela ne veut pas dire que l'accroissement de la population du Canada doive nécessairement se ralentir notablement; car l'accroissement naturel a toujours été le plus important facteur de tous, et il reste élevé, surtout lorsqu'on tient compte des catégories d'âges de la population. Ces dernières années, la natalité des années 30 explique le nombre relativement faible de personnes dans la vingtaine, période où la plupart se marient et ont leurs premiers enfants. Il en résulte une tendance bien marquée du nombre des mariages, qui va de 133,000 en 1957 à 127,000 environ en 1961, avec quelque diminution des naissances en 1960 et 1961. Aujourd'hui, toutefois, la distribution par catégories d'âges de la population nationale avance clairement vers une position plus favorable: le nombre de personnes atteignant l'âge de mariage d'ici quelques années sera bien plus considérable que dans la récente période et, d'ici cinq années ou moins, commencera à refléter la haute natalité des années qui suivirent immédiatement la dernière mondiale.

La Revue jette ensuite un regard sur les tendances démographique des provinces et de diverses régions urbaines. C'est un fait frappant que 60% de l'accroissement de la population du Canada, cette dernière décennie, proviennent des grands centres métropolitains, dont la croissance s'est assez peu ralentie, dans l'ensemble, avec 20% ces dernières années, contre 21% durant 1951-56. Il est vrai que l'expansion métropolitaine a donné lieu au développement particulièrement rapide des faubourgs de banlieue, mais elle indique peut-être en même temps quelque regain de préférence pour les districts du centre, marqué par la forte construction dimmeubles d'appartements au dedans des villes ces dernières années; de sorte que l'accroissement des faubourgs a été moins intense en 1956-61 que durant les cinq années précédentes, et celui de leurs villes-mères un peu plus rapide.

DECLARATION . . .

(Suite de la page 3)

rivera, de sorte que l'Angleterre fera en définitive partie de la nouvelle Europe. Ainsi que le Président l'a dit, il importe d'abord d'édifier l'Europe. Mais il n'existe pas de raison intrinsèque pour que les nouvelles associations continentales doivent endommager, et encore moins détruire les anciennes associations intercontinentales. Au contraire (ce qui est aussi implicite dans le discours du Président), on peut compter que les avantages d'une communauté européenne, et définitive d'une plus vaste association atlantique, pourront s'étendre du monde entier.

Telle est la raison de l'accueil si bienveillant qu'on a fait au discours du 4 juillet. C'est un axiome de la politique anglaise (que le Président Kennedy vient de déclarer officiellement axiome de la politique des Etats-Unis) que toute association dont nous sommes membres, ou dont nous pouvons devenir membres, doit "regarder vers l'extérieur". Il ne s'agit pas de chercher à créer des blocs rivaux ou des groupes continentaux rivaux. Il faut plutôt tendre à la "collaboration avec toutes les nations pour résoudre les problèmes communs".

Ce ne sera pas d'une réalisation facile. Mais, ainsi que le Président Kennedy le déclarait à Philadelphie, ce doit être, et rien de moins, notre objectif suprême.

"Le monde est miné par ces sclérosés intellectuels qui croient tout savoir"

"Le monde souffre de la présence de sclérosés intellectuels qui croient tout savoir; ceux qui font progresser le monde, ce sont ces admirables inquiets, constamment aiguillonnés par leur désir de perfection."

C'est ce qu'a déclaré vendredi dernier le premier ministre Jean Lesage, à un groupe d'étudiants des cours d'été de l'université Laval, à qui il a offert une réception.

Le chef du gouvernement a confié à son auditoire que le fait de se retrouver dans ce milieu lui rappelait ses années de collège.

"Je vous admire et je vous envie, a-t-il déclaré. Vous recevez des louanges, parce que vous sacrifiez au travail une partie de vos vacances; personnellement, je ne crois pas qu'il s'agisse là d'un sacrifice.

"La satisfaction que vous retirez de vos études d'été est beaucoup plus tonique, en fait, que le repos. Ce n'est pas le travail qui fatigue l'homme; c'est plutôt le travail qu'il aurait dû faire et qu'il n'a pas fait."

Le premier ministre a quand même formulé le souhait que le séjour des étudiants d'été dans la vieille capitale constitue pour eux des vacances.

Il leur a dit qu'ils étaient plus chanceux que lui, du fait qu'ils avaient pu choisir leurs vacances. "Quand a moi, a-t-il ajouté, s'il m'arive de vouloir prendre des vacances, je dois m'en remettre à la Providence, quant au moment, et à ma femme, quant à la décision finale.

Durant son discours, le premier ministre a rappelé un passage de son manuel de littérature, du temps où il était collégien. Il a appliqué à ses invités, cette phrase du manuel, que l'auteur appliquait à Rabelais:

"Alors commença pour lui une vie de voyages qui fut en même temps une vie d'études. Il parcourt la France, demandant à chaque université ce qu'elle pouvait lui enseigner."

TOUS SONT DES ASSOCIES DANS CETTE ENTREPRISE

La plupart des salariés ont bien de la peine à mettre un peu d'argent de côté pour les jours difficiles. Pourtant, dans une usine de Cleveland, un balayeur dont l'emploi passe pour être le plus bas de l'échelle des salaires est propriétaire de plusieurs maisons qu'il loue.

Selon un article de Sélection du Reader's Digest d'août, le cas de ce travailleur n'a rien d'exceptionnel à la Lincoln Electric Co., le plus grand fabricant de matériel de soudage à l'arc du monde. Une formule originale d'association capital - travail a été mise au point par la société: les travailleurs et la direction agissent de concert pour abaisser le prix de revient et réaliser des économies qu'ils se partagent. Ce système arrive à doubler et même à quadrupler la production. Quand James J. Lincoln devint, en 1941, gérant général de la société fondée par son frère, il réunit ses employés et leur demanda d'élire des représentants qui lui serviraient de conseillers. La première année, la société adopta le travail aux pièces, réduisit la durée du travail de 5 heures par semaine tout en augmentant les salaires de 10%.

C'est en 1934 que fut émise la proposition de beaucoup la plus importante: la paiement à tout le personnel d'un boni de fin d'année. Il fut possible dès la première année de distribuer un boni équivalent à 26% des salaires annuels. L'abaissement continu des prix de revient et la qualité exceptionnelle de la fabrication ont permis d'augmenter régulièrement cette prime. Depuis plusieurs années, elle atteint entre 80 et 100% du total des salaires. Beaucoup de ces travailleurs investissent le capital qu'ils accumulent pour acheter des actions de la Lincoln Electric. Ainsi, ceux qui ont investi $500 par an, de 1935 à 1954, se sont trouvés posséder chacun près de $25,000.

On demande souvent à Lincoln si cette prospérité ne gâte pas un homme. A quoi il répond que plus les hommes ont de responsabilités plus ils s'en montrent dignes. Le principal avantage du système est, pense-t-il, qu'il stimule les aptitudes latentes des travailleurs. "Chacun de mes ouvrierer a ses capacités propres, dit-il. Si l'on veut que l'affaire prospère, il faut absolument les utiliser."

PETITES ANNONCES DE

L'AMI DU PEUPLE

Veuillez s.v.p. publier l'annonce classée
suivante dans l'Ami du Peuple pour
.... SEMAINES

Prière d'écrire en lettres moulées

15 premiers mots à 4 sous: 60c (Minimum par annonce: 60c)
chaque mot additionnel: 3c
même annonce répétée - sans changement - ½ prix
Paiement inclus ....

Nom ....
Adresse ....

mailez à
CASE POSTALE 606
SUDBURY, ONTARIO.

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et bosselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE

Sudbury, Ontario le 26 juillet 1962.

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

LA RUBRIQUE INTERNATIONALE

DECLARATION D'INDEPENDANCE

PAR W. N. EWER

En Angleterre, on a accueilli avec chaleur le discours que le Président Kennedy a prononcé le 4 juillet: "Je tiens à déclarer en cet anniversaire de l'indépendance que les Etats-Unis sont prêts à proclamer une déclaration d'interdépendance."

On connaît bien ici le thème de l'interdépendance essentielle des nations libres. Il y a dix-huit mois, le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, lord Home, prononçait une allocution à l'Institut de politique internationale, à Milan, sur sujet: l'Interdépendance du monde libre.

Le Président Kennedy en fait maintenant le principe fondamental de la politique américaine. Il parlait d'abord à l'intention de la population de son pays, conscient, peut-être, que, dans la pensée américaine, il existe encore des traces de l'ancien 'isolationnisme". Il a rappelé à ses compatriotes que la constitution américaine même représentait le passage des treize colonies de l'indépendance à l'interdépendance.

Mais, maintenant, cette évolution doit passer à l'échelle mondiale. Les hommes d'Etat américains du 18e siècle et l'essayiste Alexander Hamilton demandaient à leurs compatriotes de penser "sur le plan continental". Aujourd'hui, ils doivent apprendre à penser sur le plan intercontinental.

Naturellement, le Président devait penser avant tout à la "vaste entreprise" lancée par les nations de l'Europe occidentale cherchant à "trouver la liberté dans la diversité et la force dans l'unité". Il a bien mis en lumière que les Etats-Unis "ne doivent pas considérer une Europe forte et unie comme une rivale mais comme une partenaire".

Il envisageait ces rapports comme une "association atlantique". Cette idée aussi nous est familière. L'an dernier, à la Chambre des lords, lord Home déclarait: "L'association atlantique nous invite à une interdépendance encore plus marquée."

Toutefois, me semble-t-il, il importe de noter que ni dans l'esprit du Président ni dans l'esprit des hommes d'Etat britanniques, la notion d'interdépendance ne se borne à l'édification d'une "association atlantique". Ils ne voient pas cette association comme un groupe de puissances, européennes ou d'origine européenne, replié sur lui-même.

Dans le monde actuel, ce serait impossible du point de vue politique. Tout comme il ne saurait être question de rivalité entre les Etats-Unis et une Europe unie, ainsi il ne saurait être question de rivalité entre une association atlantique et le reste du monde libre.

Une telle association, d'après le Président, "ne dirigerait pas ses regards uniquement vers l'intérieur, préoccupée de son seul bien-être et de son seul progrès. Elle chercherait à l'extérieur la collaboration avec toutes les nations pour résoudre les problèmes communs. Elle servirait de noyau à l'union éventuelle de tous les hommes libres".

De fait, quand M. Kennedy demande avec instance à ses compatriotes de penser sur le plan intercontinental, il ne parle pas seulement de deux continents, mais de tous les continents.

Voilà un mode de penser auquel leur histoire a préparé les Anglais. L'Angleterre n'est pas seulement un pays européen. Elle est membre (le "membre-fondateur") d'un Commonwealth qui s'étend sur les cinq continents. Depuis près de quatre siècles, son économie se trouve étroitement liée à celle de pays asiatiques, africains et américains. Sa politique se trouve conditionnée d'abord par les intérêts qu'elle possède outre-mer. Maintenant, la structure politique se trouve transformée. L'Empire britannique n'est plus que du domaine de l'histoire.

Aujourd'hui, c'est par l'intermédiaire du Commonwealth que s'exprime la préoccupation de l'Angleterre envers l'interdépendance intercontinentale.

Il suffit de suivre la marche des négociations actuelles au sujet de l'entrée de l'Angleterre au Marché commun européen pour le comprendre. Avant d'y entrer, il faudra trouver des moyens pour concilier son appartenance à la communauté européenne et son état de membre du Commonwealth.

La notion nouvelle que le Président Kennedy se fait de l'association atlantique se fonde sur l'hypothèse qu'on y ar-

(Suite à la page 2)

81 députés canadiens-français siègeront à Ottawa!

— Le 25ième parlement canadien compte un nombre record de députés canadiens-français, soit 81 à la suite de l'élection de M. Lucien Lamoureux dans Stormont. On comptait 72 députés canadien-français dans le dernier parlement.

Six provinces ont élu des députés canadiens-français. La majorité évidemment vient du Québec, soit 69 députés canadiens-français, sur les 75 envoyés à Ottawa dont 30 libéraux, 26 créditistes et 13 progressistes-conservateurs.

La province d'Ontario compte six députés franco-ontariens, tous élus sous l'étiquette libérale. Le Nouveau-Brunswick, trois députés, également libéraux. La Nouvelle-Ecosse a parmi sa députation un député canadien-français, qui est progressiste-conservateur. Le Manitoba en compte un qui est libéral et l'Alberta, un conservateur.

Ainsi à la Chambre des communes, le Canada français se trouve représenté par 40 députés libéraux 15 progressistes-conservateurs et 26 créditistes.

Cette députation du Canada français comprend des noms comme celui de M. Raymond O'Hurley, député de Lotbinière, et ministre de la Production de défense, comme celui de M. Roland English, député conservateur de Gaspé, de M. Jean-Paul Cook, nouveau député créditiste de Montmagny-L'Islet, et de M. Guy Crossman, député libéral du Nouveau-Brunswick.

Il est d'usage que le député précise lui-même son caractère ethnique. Ainsi il pourra demander que ses notes biographiques soient publiées dans les deux langues officielles dans le guide parlementaire. Le député conservateur d'Edmonton-Ouest, M. Marcel Lambert, possède sa biographie dans les deux langues tandis que le député conservateur de Shelburne-Yarmouth-Clare, en Nouvelle-Ecosse, M. Felton Légère, tient à se faire désigner comme "Monsieur Légère" et non "Mister", lors de l'appel pour un vote aux Communes.

D'autre part, il y a des cas plus complexes, comme celui de M. Paul Martin, député libéral d'Essex-Est, qui est un excellent bilingue, possède sa biographie dans les deux langues au guide parlementaire et qui entend être fidèle à la fois au sang irlandais qu'il tient de son père et à son ascendance canadienne-française léguée par sa mère. "Mister" Martin ne fait pas techniquement parlant partie de la députation du Canada-français, mais il s'est révélé un de ses amis les plus compréhensifs.

Nouveau Lemelin à Radio-Canada

"Le petit monde du Père Gédéon"

L'enfant terrible de la télévision, Roger Lemelin, reconnu aussi comme le grand créateur de la famille Plouffe, s'est finalement fait convaincre, grâce aux instances de la "Brasserie O'Keefe", de se remettre au travail pour remplir le vide qui existait déjà depuis trop longtemps, sur nos écrans.

Dans une atmosphère d'entente d'une part et de cordialité de l'autre, la Société Radio-Canada s'est dite heureuse d'accepter la suggestion d'un programme de sept spectacles d'une heure, qui débuteront sur le réseau français le 25 octobre prochain, de 9 à 10 heures P.M., et ceci selon une cédule mensuelle par la suite.

Les téléspectateurs seront fiers d'apprendre que le commanditaire "O'Keefe" s'est aussi assuré les services du Père Gédéon (Doris Lussier), qui tiendra la vedette dans cette série intitulée "Le petit monde du Père Gédéon".

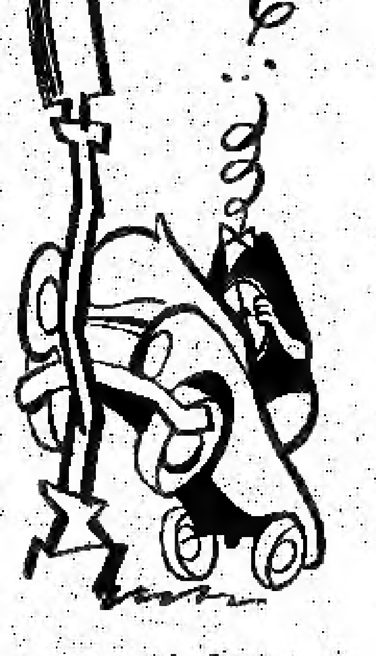
Tous les admirateurs des personnages créés par Lemelin reverront avec plaisir Théophile, Ti-Mé, Stan Labrie qui reviendront régulièrement alimenter les épisodes qui ne manqueront certes pas de piquant.

Si l'on croit les rumeurs qui circulent, il semble que Stan Labrie se serait trouvé certaines qualités de politicien à la suite des différents mouvements qui s'organisent de part et d'autre.

Inutile d'insister que cette attitude, pour le moins cocasse, rencontrera son "Waterloo" quand le paternel Gédéon verra là les pires affres de l'enfer, lui, le plus grand patriote de la région, qui n'oserait jamais dévier du chemin tracé par ses ancêtres, sous un seul étandard politique.

Cet avant-goût de la trame laisse prévoir une succession d'épisodes qui sauront dégourdir les gens sérieux et permettront aux bons vivants de s'en donner à coeur joie.

Un appel aux pêcheurs. La Croix-Rouge vous exhorte à garder votre sang-froid si une grosse "prise" frétille au bout de votre ligne. Soyez prudent. Demeurez assis dans votre embarcation.



Cette girouette de Jean
Lorsqu'au volant
Ne regardait jamais
Où il allait!
Il croyait plus sage
D'admirer le paysage
Et de regarder
De tout côté!

Fort insouciant
De l'auto en avant
Et de celle qui suivait,
Il regardait
Les magasins, les gens,
Les oiseaux, le ciel tout blanc
Et les minois jolis
Qui passaient près de lui!

Vint enfin ce jour
En arrivant au carrefour
Où il riva son attention
Dans la mauvaise direction!
Et il ne vit pas
Le feu rouge au-delà!
Et tout énervé
Se fit zigouiller!

CIA CO-OPERATORS INSURANCE ASSOCIATION

L'assurance-automobile pour les chauffeurs prudents

UN PARCOURS DE 285 MILLES EN KAYAK

Une audacieuse randonnée de quinze fours en kayak sur une rivière de l'Arctique, un parcours de 285 milles depuis le lac McDougall, au 66ème degré de latitude nord jusqu'au cap Britannia, au 68ième degré, sera bientôt entreprise par ces jeunes explorateurs anglais qui ont fait un bref séjour à Montréal avant de s'envoler pour Churchill, au Manitoba, point de départ de leur expédition. Ce sont, de gauche à droite: le lieutenant commando Russell Polden, 27 ans ,imprimeur, skieur et instructeur d'alpinisme et de canotage, qui a récemment travaillé comme bûcheron dans le nord de la Suède; le lieutenant fusilier marin Robin Challis, 25 ans, acheteur d'antiquités, expert en canotage, en natation sous-marine, en saut au parachute et en ski, qui fait partie de l'équipe de rugby de London Scottish; le chef de l'expédition, le capitaine Robert Cundy, 31 ans, journaliste, avocat et photographe, qui a été le commandant d'une section de canoteurs de l'armée britannique et qui est expérimenté en navigation, en alpinisme et en campement d'hiver; et David Gordon Dean, 33 ans, officier de cavalerie, expert en natation et en canotage, qui est le télégraphe et le spécialiste en communications du groupe. Ils portent ici des vestes à capuchon fabriquées par Aquascutum en coton imperméable Aqua-Five, du même genre que celles qui avaient été fournies à Sir Edmund Hillary et à Sir John Hunt pour leur escalade de l'Everest. L'expédition a pour but de retrouver des vestiges de l'expédition de Sir John Franklin, disparue sans laisser de traces en 1857. Franklin avait essayé de prouver l'existence du fameux passage du nord-ouest.

LE COURRIER DOMINICAL

Seule Notre-Dame peut dénouer la situation mondiale

par ROGER BRIEN
secrétaire perpétuel de l'Académie can.-française

On a bien ri dans les bureaux du Constitutionnel, (a écrit Paul Claudel, dans la revue mondiale MARIE), lorsque les apparitions de l'Immaculée - Conception à Lourdes sont survenues en pleine époque du rationalisme. Cent ans plus tard, où sont les rires des beaux esprits forts pour lesquels le brillant, comme des éclats de bibelots de cinq sous, remplacent toujours la profondeur! Il est remarquable de voir combien le triomphe de l'Eglise et du message du Christ rejoint toujours le Calvaire. Il est inutile de rêver fécondité apostolique sans l'union avec le Christ crucifié et la Vierge Corédemptrice!

L'admirable abbé René Laurentin, le grand historien de Lourdes, est à dégager le fait de Lourdes dans toute sa lumineuse et si simple beauté. Le Christ n'a pas besoin des complications humaines pour écrire l'histoire de son amour qui est toute miséricorde envers l'homme. Notre Dame a multiplié ses apparitions à la terre, depuis cent ans surtout. On peut affirmer que de l'humble chapelle de la Rue du Bac, où la Vierge Marie présentait la Médaille miraculeuse à Ste-Catherine Labouré, cette sainte du silence et des humiliations, est jailli le vaste mouvement qui allait faire de notre époque l'ère mariale par excellence. S. Louis - Marie Grignion de Montfort avait prédit cette époque. La Vierge Marie agit toujours avec une particulière efficacité aux grands tournants de l'histoire. "N'a-t-elle pas détruit, à elle seule, toutes les hérésies, comme le chante la liturgie? Certains pourront faire les gorges chaudes, prétexter les exagérations du culte que l'on rend à la Mère de Dieu. Montfort a décrit tous ces esprits faussés dans son Traité de la Vraie Dévotion à la T. S. Vierge. Ce n'est pas pour rien que le dogme de l'Assomption de Notre Dame a été réservée à notre époque où un matérialisme éhonté a voulu faire du corps humain comme une sorte de déification. Le corps glorieux de Marie est au ciel avec son âme. Dieu nous enseigne ainsi que le Christ, nouvel Adam, et Marie, la nouvelle Eve, nous attendent dans la gloire du Royaume.

Au-dessus des admirables vols dans l'espace des Glenn et des Titov, et des autres astronautes, il y a la grande trajectoire divine qu'est toute vie humaine en ce monde. Manquer ce voyage, c'est manquer l'essentiel, malgré tous les succès spectaculaires. "Que sert à l'homme de gagner l'univers, s'il vient à perdre son âme?" Il a fallu longtemps à Ignace de Loyola pour convaincre François - Xavier de cette vérité inéluctable: mais dans la suite, quel fou sacré a projeté le merveilleux apôtre sur toutes les routes du monde! La paix, la conversion de la Russie, le triomphe du Coeur Immaculé de Marie, il nous appartient de tout obtenir. Notre Dame nous l'a dit, à Fatima. On ne peut imposer cette croyance à coups de cravache. Les apparitions n'engagent pas la foi, même si nous devons manifester envers l'Eglise qui a reconnu certaines apparitions, notre respect. Mais

(Suite à la page 8)

...cà vous regarde

Le culte des saints (en particulier, espère-t-on dans un avenir prochain, celui de Kateri,) s'appuie sur le grand dogme de la communion des saints. Par quoi, il faut entendre ce lien transcendant qui unit les fidèles de la terre à ceux du purgatoire et du ciel dans l'unité d'un même corps mystique dont Jésus-Christ est la tête. Cette solidarité implique nécessairement un échange de relations entre l'Eglise militante, l'Eglise souffrante et l'Eglise triomphante.

La croyance à la communion des saints est ce qu'il y a de plus incompatible avec l'individualisme orgueilleux. Cette communion englobe tous ceux qui participent à la vie du Christ ici-bas ou dans l'au-delà. Cette vie du Christ en toute personne libre du péché mortel n'est qu'un fruit et, par suite, une autre manière d'être de la sainteté même du Christ. Comme source de toute sainteté, il est indispensable de sous-entendre le Christ. Ainsi cette vérité, c'est un résumé de toute la vie du Corps mystique dans l'indivisible union des membres et du chef.

Il en ressort que lorsqu'on prie les saints du ciel, on prie, pour ainsi dire, le Christ lui-même. Loin de nous en éloigner, le vrai culte des saints nous rapproche du Seigneur Jésus.

Le Fils de Dieu incarné est par rapport aux fidèles et encore davantage par rapports aux saints du ciel, ce que la vigne est aux sarments. Les fidèles composent un édifice merveilleux dont le Christ est la pierre de faîte. Même idée dans la comparaison que nous offre saint Paul d'une greffe et d'un arbre, de la tête et des membres. Dans l'éternité, les saints qui sont les membres les plus nobles du Corps du Christ, ne peuvent se désintéresser des membres de ce même Corps qui vivent dans le temps. Voilà pourquoi, appuyés sur l'Ecriture, nous devons croire bon et utile le culte des saints.

Demandez au Centre Kateri, au soin des RR. PP. Jésuites, à Caughnawaga (Québec) votre exemplaire gratuit du trimestriel, "Kateri".

Que penser des mariages précoces?

De plus en plus nombreuses sont les jeunes filles qui se marient trop jeunes, lit-on dans Sélection du Reader's Digest. Des milliers d'adolescents sont poussés vers des fréquentations précoces par des parents inconscients et les conséquences en sont souvent désastreuses.

Pourquoi les jeunes filles se hâtent-elles vers l'autel, leur démarche mal assurée sur des talons hauts dont elles n'ont pas l'habitude? Le facteur déterminant de cette précipitation est l'encouragement donné aux fréquentations entre filles et garçons dès avant l'adolescence.

Une enquête approfondie auprès de 1,157 adolescentes a révélé qu'une jeune fille sur quatre commence, avant d'avoir 13 ans, à fréquenter régulièrement des garçons. Dans bien des cas, l'élan initial a été donné par les parents, pour des motifs dont ils ne se rendent pas toujours très clairement compte.

Les sociologues et les psychologues énoncent quelques motifs parmi les plus caractéristiques. D'abord, les parents visent à renforcer leur position sociale grâce aux succès obtenus par leur progéniture. Avoir une fille que l'on s'arrache, cela vous pose. Ils veulent aussi que leurs enfants aient "tous les plaisirs et tous les avantages" dont eux-mêmes ont été privés ou alors ils veulent revivre, par personne interposée, les jours heureux de la jeunesse.

Pour éviter que leurs filles se lancent trop jeunes dans le mariage, les parents devraient adopter, sans attendre qu'il soit trop tard, les principes suivants, énoncés dans Sélection: comprendre que les fréquentations entre filles et garçons pratiquées trop tôt sont dangereuses et avoir le courage de s'y opposer de façon catégorique; ne jamais permettre, et encore moins encourager, la vie mondaine chez les fillettes; détourner filles et garçons de toute imitation des adultes dans leurs réunions et organiser pour leurs enfants un foyer heureux, plaisant et attrayant.

Pour la saint Christophe: appel à la prudence en auto

A l'occasion de la fête de saint Christophe, patron des voyageurs, le 25 juillet, "Prudentia" invite tous les automobilistes à se mettre de nouveau sous la protection de ce grand saint. La route est peut-être l'endroit où les bénédictions du ciel sont le plus nécessaires, particulièrement à cette période de l'année où les dangers d'accidents s'accroissent. Cependant, le Comité provincial de la sécurité routière rappelle aussi aux automobilistes que la protection de saint Christophe ne servirait de rien si les intéressés ne font preuve de la plus grande prudence au volant; les conducteurs mériteront ainsi les grâces d'état nécessaires à la sauvegarde de leur propre vie et de celle des leurs.

Radio Sacré-Coeur

(du 30 juillet au 4 août)

CFBR — 550

LUNDI: Joseph Squadroni, S.J. L'Amérique latine a besoin de vous Chant par l'Ecole Normale de Ste-Anne des Monts.

MARDI: Joseph Squadroni, S.J. L'Uruguay, ma patrie Chant par les Pères Jésuites de St-Jérôme.

MERCREDI: Paul Racine, S.J. Mgr de Laval, évêque de Québec Chant par la chorale du Collège St-Ignace de Montréal.

JEUDI: Paul Racine, S.J. Mgr "l'Ancien" Chant par Pierre Sélos.

VENDREDI: Emile Muller S.J. La perdrix blessée Chant par l'Ecole St-Louis-Marie de Dorval.

SAMEDI: Pierre Charles, S.J. "Mets tes souliers" Chant par Jacqueline Lemay, O.M.M.I.

BOTTIN PAROISSIAL

PAROISSE DE L'ANNONCIATION
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. J. Michaud, 1168 Northway Avenue, Sudbury, Ontario. OS. 3-6612.
Vicaire: Rév. Jules Larose.
Heures des messes: Dimanche: 8, 9.30, 11 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 a.m. Premier vendredi: 7.30 a.m. et 5.30 p.m.
Confessions: Samedi: 7 à 8.30 p.m. Dimanche matin et tous les matins avant la messe.
Baptêmes: Dimanche de 2 à 3.30 p.m.

PAROISSE LA TOUSSAINT
Minnow Lake, Sudbury

Curé: Rév. Gérard Vachon, 1519 ave Bellevue, Sudbury. OS. 4-7106.
Heures des messes: Dimanche: Eglise 8, 9.30, 11 a.m. Ecole St-Pierre: 9 et 11 a.m. Fêtes d'obligation: Eglise: 8, 9.30, 11 a.m. - 8.30 p.m. Ecole St-Pierre, 9 et 11 a.m. Sur semaine: 4.30 p.m. Samedi: 9 a.m.
Confessions: Chaque matin aux heures des messes. Le samedi 3.30 à 4.30 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.
Baptêmes: 3 hres p.m. Avertir d'avance

PAROISSE NOTRE-DAME DE L'ESPERANCE
Val Caron, Ontario

Curé: Rév. Omer Dubuc, Val Caron, Ont. Tél.: TW. 7-4463.
Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9.30 et 11 heures a.m. Sur semaine: 8 hres a.m. Samedi 9 hres a.m.
Confessions: le dimanche matin.
Baptêmes: avertir.

PAROISSE SACRE-COEUR
Sturgeon Falls, Ontario

Curé: T.R.P. Auguste Vaillancourt, V.F. 71 rue John, Sturgeon Falls, Tél.: 700.
Vicaires: Rév. J. Marchand, Rév. Léo Legault et Rév. Raymond Gauthier.
Heures des Messes: Dimanche: 6.45, 8.30, 6.45, 8.30, 9.45, 11.00 a.m., 5.30 et 9 pm. Sur semaine: 7 et 7.30 a.m. 1er Vendredi 7.00, 7.30 a.m. 5.30 et 9.00 p.m.
Confessions: Samedi, veille des Fêtes et du 1er vendredi 3.00 à 5 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.
Baptêmes: Dimanche 2.30 à 3.00 p.m.

PAROISSE STE-ANNE
Sudbury

Curé: R. P. Gérald Dallaire, S.J., 40 rue Beech est, Sudbury, OS. 5-8027.
Vicaires: RR.PP. Georges Brodeur, S.J.; Paul-Emile Legault, S.J.; Louis Mailhot, S.J.; Eugène Mongeau, S.J.; Eugène Proulx, S.J.; Albert Regimbal, S.J.
Heures des Messes: Dimanche: 6.15 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 a.m. 5.15 p.m. Semaine: 7 - 7.30 - 8.00 - 8.30 a.m.
Confessions: Matin, avant les Messes. Samedi: 2.30 à 4.30 p.m. - 7.30 à 8.30 p.m. La veille des Fêtes et le 1er Vendredi 2.30 à 4.30 p.m., 7.30 à 8.15 p.m.
Baptêmes: Dimanche, 2.30 à 4 hres p.m.

PAROISSE ST-AUGUSTIN
Garson, Ontario

Curé: Rév. M. J. Boyer, 24 Coniston Rd., Garson, Ontario. OX. 3-2757.
Heures des Messes: Dimanche: 8 et 10 hres a.m. Semaine: 7 hres a.m.
Confessions: Samedi: 8 hres a.m. 7 à 8.30 p.m. Dimanche: avant les messes.
Baptmes: Dimanche à 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-EUGENE
Sudbury, Ontario

Curé: T.R.P. Benoit Fortier, V.F., 40 rue Eyre sud, Sudbury, OS 3-3961.
Vicaire: Rév. Raymond Prevost.
Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9 - 10 11 a.m. Semaine 8 a.m. Samedi 9 a.m.
Confessions: Samedi soir 7 à 9 p.m. Avant et pendant les messes.
Baptêmes: le dimanche 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-DOMINIQUE
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. Roger Despatie, 1241 Diane, Sudbury. OS. 3-8204.
Heures des Messes: Dimanche: 8h., 9h. 30, 11h. a.m. Semaine: lundi, mercredi, vendredi: 5h. p.m.; mardi et jeudi: à 7h. 30 a.m.; Samedi: 9h. a.m.
Confessions: Avant les messes du dimanche et de la semaine. Tous les samedis soirs de 7 à 8 hres, le jeudi avant le premier vendredi de 7 à 8 hres p.m.
Baptêmes: le dimanche au presbytère entre 2 et 4 hres p.m.

PAROISSE ST-JACQUES
Hanmer, Ontario

Curé: Rév. L. Daoust, Hanmer, Ontario. Téléphone WO. 9-2324.
Vicaire: Rév. Laurencelle.
Heures des Messes: Dimanche: 7.45, 9, 10.15, 11.45 a.m. et 8 p.m. Fêtes d'obligation: 8, 9.30 et 11 a.m.; 5 et 8.30 p.m.
Semaine: 7.15 a.m.; Lun., Mer., Ven.: 4.30 p.m.; Mar. et Jeu. 6.30 p.m. Samedi 9 a.m. et 8.30 p.m

PAROISSE SAINT-MATHIEU
McFarlane Lake

Curé: Rév. Roland Roy, RR 3, Site 6, Sudbury, Ont. OS. 3-4139.
Heures des messes: dimanche: 9.30 et 8 p.m. Sur semaine 8.00 a.m. Vendredi soir: 8.00 pm. — Retraites: 11.00 a.m.
Confessions: Samedi à 7.30 p.m.
Baptêmes: dimanche à 3.00 p.m. après Salut du T.S. Sacrement.
Confessions: Tous les jours avant les messes. Samedi: 3.30 à 4.30 p.m. et 7 à 8.30 p.m.
Baptêmes: Prière de faire un rendez-vous.

PAROISSE ST-JEAN-DE-BREBEUF
Sudbury, Ontario

Curé: Mgr L. J. Côté, P.D., V.G., 379 Kathleen est, Sudbury, OS. 5-8738.
Vicaires: Rév. Laurier Rondeau et Rév. René Hébert.
Heures des Messes: 7 - 8 - 9 - 10 - 10.58 midi - 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 8 a.m.
Confessions: Samedi soir, 7 à 8.30 p.m et à toutes les messes.
Baptêmes: sur rendez-vous.

PAROISSE ST-JOSEPH,
Chelmsford, Ontario

Curé: Rév. Lucien Choiette, 5 rue Errington. Tél.: UL 5-2123.
Vicaires: Rév. Raymond Tremblay.
Heures des messes: Dimanche: 7.30, 9.15, 11.00 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 8.00 a.m. Samedi: 7.30, 8.00 et 9.00
Confessions: Avant les messes. Samedi à 4.15 et 7.15 p.m.
Baptêmes: 3 p.m. dimanche.

UN GUIDE DE TERMINOLOGIE

Centre d'achats

FAUTE—Il y a un centre d'achats à Sudbury.

CORRECT—Il y a un CENTRE COMMERCIAL à Sudbury.

'Centre d'achats' est à proscrire.

—Le CENTRE COMMERCIAL est "un ensemble conçu et réalisé comme un tout (supermarché, banque, bazar, magasin de nouveautés, pharmacie, charcuterie, boucherie, pâtisserie, etc.) . . . Il est généralement entouré d'un PARC D'AUTOS (1) —ET NON D'UN PARKING — aisément accessible et mis à la disposition des clients gratuitement" (Romeuf et Guinot, **Manuel du Chef d'entreprise**).

(1)—René Georgin, Jeux de mots

Employé civil

FAUTE—Le statut des employés civils.

CORRECT—Le statut des 'FONCTIONNAIRES'.

—On appelle en français FONCTIONNAIRE l'employé que l'on qualifie, chez nous, de 'civil'.

—Employé civil, au sens de fonctionnaire est à PROSCRIRE.

—On dit les fonctionnaires civils par opposition aux "militaires". **(Dictionnaire Robert).**

Collets blancs

Calque de **white collar workers** (anglo-américanisme). Il eût fallu rendre cette expression par COLS BLANCS (Académie canadienne-française). On l'a rendue par **collets blancs**: chez nous, **collet** se dit abusivement par **col.**

—'Collets blancs est à PROSCRIRE.

—'Cols Blancs' serait-il acceptable? Cols bleus s'emploie pour désigner "les matelots d'un navire de guere" (Bénac, **Dictionnaire des synonymes**).

—Nous hésiterions à recommander COLS BLANCS.

—Ne vaudrait-il pas mieux distinguer les employés des ouvriers?

Employé s'oppose à ouvrier pour désigner celui qui fait des écritures dans un bureau (V. Bénac). Exemple d'emploi: Les employés et les ouvriers d'une usine.

Officiers

—Officiers, au sens de DIRIGEANTS, BUREAU, est à PROSCRIRE.

FAUTE—Les officiers du syndicat, de l'association, de la société.

CORRECT—Les DIRIGEANTS du syndicat, le BUREAU de l'association, de la société.

FAUTE—Les officiers municipaux.

CORRECT: Les **fonctionnaires supérieurs** de la municipalité, ou les fonctionnaires.

FAUTE — Les "officiers" de l'Immigration.

CORRECT: Les **fonctionnaires** du ministère de l'Immigration.

L'association a renouvelé son BUREAU.

La société a élu son BUREAU.

Le syndicat a élu ses DIRIGEANTS.

Plan

Plan, au sens de REGIME, SYSTEME, est à PROSCRIRE.

FAUTE—Le **plan** d'assurance-maladie, d'assurance-santé.

CORRECT—Le REGIME d'assurance-maladie, d'assurance-santé.

—Tout employé est obligatoirement soumis au REGIME des Assurances sociales **(Nouveau Larousse universel).**

FAUTE—Le **'plan de pension'** (Pension plan).

CORRECT—Le REGIME des retraites; le système de retraite. (Glossaire syndical et terminologie des salaires établi par le Service d'Analyse industrielle de l'Ambassade de France aux Etats-Unis.)

550

CFBR - SUDBURY

JUILLET

DIMANCHE

8.00	Ouverture
8.02	Nouvelles et sports
8.10	Variétées dominicales
9.00	Radio journal
9.05	Variétées dominicales
10.00	Nouvelles
10.05	Variétées dominicales
11.00	Nouvelles
11.01	Les disques les plus récents
12.00	Résumé de nouvelles
12.10	Musique en dinant
12.30	L'heure de Saint-François
12.45	Intermède
1.00	Palmarès canadien de la semaine
1.30	Palmarès français de la semaine
2.00	Sur quatre roues
5.00	Nouvelles
5.02	Fin de semaine en musique
6.00	Radio journal
6.10	Nouvelles sportives
6.15	Musique légère
6.30	Rythmes sud-américains
7.00	Nouvelles
702	Musique légère
8.00	Nouvelles
8.02	Musique légère
9.00	Nouvelles
9.05	Musique légère
9.15	Fermeture

LUNDI AU VENDREDI

6.00	Ouverture
6.02	Nouvelles
6.07	Cavalcade matinale
6.30	Nouvelles
6.35	Cavalcade matinale
7.00	Sport en bref
7.05	Cavalcade matinale
7.30	Nouvelles
7.35	Cavalcade matinale
7.55	Nouvelles
8.00	Sport matin
805	Cavalcade matinal
8.55	Nouvelles locales
9.00	Intermède
9.05	L'album des six
9.10	Matinée cocktail
9.30	Partage du matin
10.00	Nouvelles
10.05	Qui suis-je
10.10	Vos problèmes vos solutions
11.00	Nouvelles
11.05	Quizz IGA
11.10	Intermède
11.15	Vies de femmes
11.30	Les naissances
11.35	Matinée cocktail
11.45	A qui la chance
11.50	Matinée cocktail
12.00	Nouvelles
12.10	Concours Crino (Lundi, Mercredi, Vendredi)
12.10	Matinée Cocktail (Mardi, Jeudi)
12.15	Matinée cocktail
12.30	Resumé de Nouvelles
12.40	Matinée cocktail
12.55	Sport midi
1.00	Radio journal
1.00	Détente
1.30	Chevalier de la table ronde
2.00	Nouvelles
2.02	Jeunesse dorée
2.15	Les visages de l'Amour
2.30	L'heure du Goûter
3.00	Nouvelles
3.02	L'heure du goûter
3.30	Sous le Ciel de Paris
4.00	Nouvelles
4.02	Sous le Ciel de Paris (suite)
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Petit Concert
5.00	Nouvelles
5.05	Succès et Nouveautés
6.00	Demi-Heure d'Information
6.30	Le Chapelet en Famille
6.45	Musique Légère
7.00	Nouvelles
7.02	Musique Légère
7.30	Rythmes sud américains
8.00	Nouvelles
8.02	Musique Légère
9.00	Nouvelles
9.05	Musique Légère
9.15	Fermeture

SAMEDI

6.00	Ouverture
6.02	Nouvelles
6.07	Cavalcade Matinale
6.30	Nouvelles
6.35	Cavalcade Matinale
7.00	Sport en Bref
7.05	Cavalcade Matinale
8.00	Résumé de Nouvelles
8.10	Intermède
8.15	Sport Matin
8.20	Cavalcade Matinale
8.55	Actualité Locale
9.00	Pot Pourri du Samedi
10.00	Nouvelles
10.03	Chansonnettes
10.30	Pot Pourri du Samedi
11.00	Nouvelles
11.02	Succès français à l'orchestre
11.30	Pot Pourri du Samedi
12.00	Nouvelles
12.02	Musique en Dinant
12.30	Résumé de Nouvelles
12.40	Musique en Dinant
12.55	Sport Midi
1.00	Radio Journal
1.10	Intermède
1.15	Vers Demain
1.30	Fin de semaine en Musique
2.00	Le Comptoir du Disque
2.30	Fin de semaine
3.00	Nouvelles
3.05	Fin de semaine en Musique
4.00	Nouvelles
4.05	Trois Orchestres
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Petit Concert
5.00	Nouvelles
5.05	Fin de semaine en Musique
6.00	Radio Journal
6.15	Musique en Dinant
6.30	Le Chapelet en Famille
6.45	Musique Légère
7.00	Nouvelles
7.02	Musique Légère
8.00	Nouvelles
8.02	Jazz Club
9.00	Nouvelles
9.05	Musique Légère
9.15	Fermeture

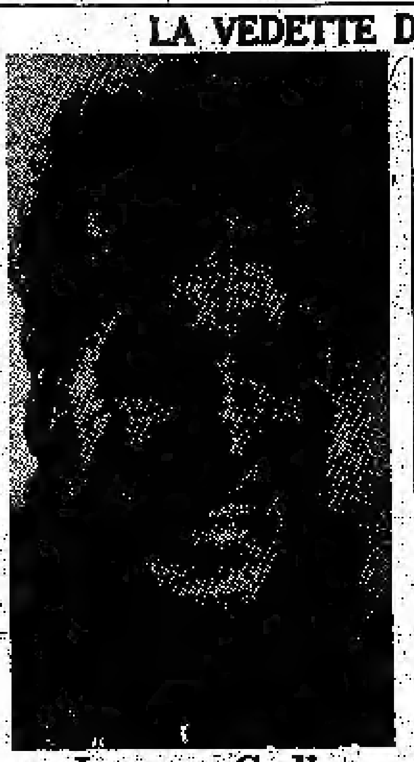
Encouragez Nos Annonceurs

RECRE-O-RAMA

Radio... Télévision... Cinéma... Comiques

VOL. II — No. 27 Germain C. Faucon, éditeur — Sudbury, Ontario le 26 juillet 1962.

LA VEDETTE DE LA SEMAINE



Jacques Godin

Comédien devant l'Eternel, plongeur en eaux profondes et bon nageur, Jacques Godin est le commentateur de la nouvelle série télévisée **Entre deux eaux** (au petit écran depuis le 27 juin, à 8h. 45, au réseau de télévision de Radio-Canada) série où il figure dès le début et tout au cours des films qui ont été tournés dans la mer des Caraïbes.

Né à Montréal en 1930, Jacques Godin s'intéresse au théâtre depuis l'âge de 17 ans, alors qu'il terminait ses études à l'école Saint-Henri et qu'il se perfectionnait au Mont-Saint-Louis et aux Hautes Etudes commerciales de Montréal d'où il est sorti licencié en sciences commerciales.

En art dramatique, le comédien - plongeur a suivi tour à tour les cours de Jean Gascon, Guy Hoffman et Jean Dalmain au T.N.M. Il a étudié par la suite, pendant deux ans, avec Georges Groulx.

L'année 1953 a marqué ses débuts professionnels à la radio, dans la série **les Enfants du capitaine Grant**, diffusé au réseau français de Radio-Canada. On l'a aussi entendu à la radio dans quelques émissions du **Théâtre Ford** et à **Sur toutes les scènes du monde**, avec Roger Citerne.

Jacques Godin fit sa première apparition à la télévision dans une émission d'une demi-heure qui s'intitulait **Trente secondes!** On l'a applaudi par la suite dans **14, rue de Galais, la Famille Plouffe, l'Ile aux trésors, Sang et or, Ouragan, le Grand Duc, les Belles Histoires des pays d'en haut** et **Radisson**. Au nombre des théâtres populaires où il a joué, on se souvient de **Absalon, mon père, Deux tours d'horloge**, et **Il neigera sur l'île**. Jacques Godin a joué avec brio dans les **Téléthéâtres** suivants: **les Noces de sang, Yerma, la Petite Lune d'Alban** et au cinéma, pour le compte de l'Office national du film, il a joué dans la version de **Raw Material**.

La carrière théâtrale du jeune comédien a aussi été bien remplie. Il a joué tour à tour dans **Barrage**, au Théâtre-Club; dans **Nemo**, et **Venise sauvée** au T.N.M.; dans **Henry V**, à **Stratford**; dans **Fin de partie**; à l'Egrégor; dans **l'Alouette**, à la **Comédie-Canadienne**; dans **Balmaseda** et **Quadrille**, au Centre d'Art de Percé; dans **Vêtir ceux qui sont nus**, au Gesù et, cet été, il jouera dans **l'Amour des quatre colonels**, à la Marjolaine.

Depuis l'âge de huit ans qu'il s'intéressait à la natation, Jacques Godin a gagné ses épaulettes dans ce domaine en méritant les médailles de bronze et d'argent de la Royal Life Saving Society et le certificat sénior de natation et de sauvetage de la Croix-Rouge. Pendant de nombreuses années, Jacques Godin a fait partie d'une équipe de nageurs et de plongeurs de la Palestre nationale qui donnait des démonstrations à cet endroit et à la piscine du mont Gabriel, l'été. Il a également été sauveteur pour la ville de Montréal, dans les piscines intérieures et extérieures de la cité. Depuis 7 ans, Jacques Godin pratique la plongée sous-marine. Il était donc tout indiqué qu'on lui confie le rôle de nous guider sous l'eau, dans la série **Entre deux eaux**.

De son propre aveu, Jacques Godin est pessimiste de nature. Il trouve la vie déconcertante et rarement belle. Sa grande ambition est de devenir comédien à l'échelon international.

CBF-ST-TV SUDBURY Sturgeon Falls

SAMEDI

1.00	Musique
2.00	Des pays et des hommes
2.30	Base-ball
4.30	L'Omnium canadien de golf
6.00	Champion
6.30	Téléjournal et sports
6.45	Cette semaine
7.00	Shirley Temple
8.00	Caméra '62
8.30	Billet de faveur
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles Sportives
10.30	Composez 999
11.00	Cinéma—"Le Fils du Dragon", drame de la Résistance chinoise, avec Katherine Hapburn, Walter Huston et Aline McMahon.

DIMANCHE

2.00	Musique
2.30	Long métrage
4.00	Omnium canadien de golf
6.00	Les Travaux et les jours
6.30	Dictionnaire-magazine
7.00	L'homme invisible
7.30	CF-RCK
8.00	Variétés Côte d'Azur
8.30	Concert
9.30	Actualités politiques
10.00	Téléjournal
10.15	Documents
11.45	Sport-éclair

LUNDI

12.30	Musique
1.25	Téléjournal
1.30	Long métrage
3.00	Long métrage
5.00	Grangallo et Petitro
5.30	Guillaume Tell
6.00	Edition métropolitaine
6.15	Nouvelles sportives
6.25	Ce soir
6.30	Téléjournal
6.45	A la pointe de l'exploration
7.15	Casse-tête
7.45	Exploits sportifs
8.00	L'Eté des Bozos
8.30	La Poule aux oeufs d'or
9.00	La Toile d'araignée
9.30	Rendez-vous avec Michelle
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Machins et machines
11.00	Cinéma — "Millionnaires d'un jour", comédie à sketches d'André Hunebelle, avec Gaby Morlay, Pierre Brasseur, Yves Deniaud et Pierre Larquey. En communiquant au journal le numéro gagnant d'une loterie, un journaliste distrait commet une erreur.

MARDI

12.30	Musique
1.25	Téléjournal
1.30	Long métrage
3.00	Long métrage
5.00	Le Moulin aux Images
5.30	Sir Lancelot
6.00	Edition métropolitaine
6.15	Nouvelles sportives
6.25	Ce soir
6.30	Téléjournal
6.45	Le trésor des 13 maisons
7.15	Vous êtes reporter
7.30	Carrefour
8.00	Georges Guétary
8.30	Tic-tac-quiz
9.00	Un, deux, trois, rideau!
9.30	Qu'il fait bon vivre
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Conférence de presse
11.00	Cinéma—"Chantage", drame social de Guy Lefranc, avec Magali Noël, Léo Genn et Raymond Pellegrin. Un membre d'une redoutable organisation criminelle spécialisée dans le chantage s'éprend d'une jeune fille.

MERCREDI

12.30	Musique
1.25	Téléjournal
1.30	Long métrage
3.00	Long métrage
5.00	Roquet, belles oreilles
5.30	Défi au danger
6.00	Edition métropolitaine
6.15	Nouvelles sportives
6.25	Ce soir
6.30	Téléjournal
6.45	Entre deux eaux
7.15	Comment dites-vous
7.30	Tête-à-tête
8.00	Long métrage
9.30	Dans les rues de Québec
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Absolvo te—Téléroman de Jean-Robert Rémillard. Refusant de croire qu'il s'agit d'un piège, l'abbé Gravel se rend à l'adresse donnée par Nicolas. Au moment où il va frapper à la chambre no 10, une main mystérieuse l'entraîne brusquement dans une autre pièce. Le plan de Frédéric réussira-t-il?
11.00	Cinéma—"La Main dans l'ombre"; "Les Têtes triangulaires".
12.00	Echos du cinéma

JEUDI

12.30	Musique
1.25	Téléjournal
1.30	Long métrage
3.00	Long métrage
4.30	Une étoile m'a dit
5.00	Kermesse
5.30	Sang et or
6.00	Edition métropolitaine
6.15	Nouvelles sportives
6.25	Ce soir
6.30	Téléjournal
6.45	Airs de Paris
7.15	Vous êtes reporter
7.30	Carrefour
8.00	Les Grands de la chanson
8.30	Clé de sol
9.00	Votre courrier
9.30	En scène, les Jérolas
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Ciné-Club—"Le Général Della Rovere", drame psychologique de Roberto Rossellini, avec Vittorio de Sica. A Gênes, en 1944, un certain Bertone exploite les familles des partisans capturés par l'ennemi. Arrêté par la police allemande, il accepte, pour échapper à la mort, d'être emprisonné sous un nom d'emprunt.

VENDREDI

12.30	Musique
1.25	Téléjournal
1.30	Long métrage
3.00	Long métrage
5.00	Le Professeur Calculus
5.30	Ivanhoé
6.00	Edition métropolitaine
6.15	Nouvelles sportives
6.25	Ce soir
6.30	Téléjournal
6.45	Au pays de Neufve France
7.15	Promenoir des poètes
7.30	Féminin pluriel
8.00	Dans tous les cantons
8.30	Cinéma international—
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Sérénade estivale
11.00	Cinéma—"Obsession", drame psychologique de Jean Delannoy, avec Michèle Morgan et Raf Vallone. L'épouse d'un criminel se décide, après bien des hésitations, à dénoncer son mari pour sauver un innocent.

CKSO - TV 5 Sudbury 3 Elliot Lake

DIMANCHE

11.30	Test Pattern
12.00	Bravo Theatre
1.30	Christian Drama Series
2.00	SPORTS—"Royal Canadian Henley Regatta"
3.30	A communiquer
4.00	SPORTS—"Can. Open Golf
5.30	Route 66
6.30	Week in Review
6.40	Sports
6.50	World TV News
7.00	News Magazine
7.30	Hazel
7.30	Parade
8.00	Ed Sullivan
9.00	Bonanza
10.00	Close-up
11.00	CBC-TV News
11.15	Weather, News, Sports
11.30	"Let's Do It Again", Jane Wyman, Ray Milland, Aldo Ray
1.00	Shiftworkers' News

LUNDI

1.30	Test Pattern
1.43	Thought for the Day
1.45	All-Star Baseball Game
5.30	Sea Hunt
6.00	Sportsclub
6.10	Talk of the Town
6.30	Weather
6.35	Sports
6.50	World TV News
7.00	Magic Moments in Sports
7.15	A communiquer
7.30	A Case for the Courts
8.00	Danny Thomas
8.30	Singalong Jubilee
9.00	Room for One More
9.30	Making Ends Meet
10.00	Concert
11.00	CBC TV News
11.15	Weather, News, Night Sports
11.35	"Please Murder Me", Raymond Burr, Angela Lansbury
1.00	Shiftworkers News

MARDI

2.30	Test Pattern
2.58	Thought for the Day
3.00	From 3 to 4
4.00	Swing Along
4.30	Vacation Time
5.30	Dick Tracy
6.00	Occupations Please
6.30	Weather
6.35	Sports
6.50	World TV News
7.00	Seven-O-One
7.30	Bachelor Father
8.00	Celebrity Talent Scouts
9.00	Comedy Spot
9.30	Playdate
10.30	The Detectives
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.35	"The Gun That Won The West" Dennis Morgan, Paula Raymond Richard Denning
1.00	Shiftworkers' News

MERCREDI

2.00	Test Pattern
2.28	Thought for the Day
2.30	Living Word
2.45	News from London
3.00	From 3 to 4
4.00	Playground
4.30	Vacation Time
5.30	Robin Hood
6.00	Little Leaguers
6.10	Talent Showcase
6.30	Weather
6.35	Sports
6.50	World TV News
7.00	Checkmate
8.00	Dennis the Menace
8.30	Parade
9.00	Kraft Mystery Theatre
10.00	Couchiching Conference
11.00	CBC-TV News
11.15	Weather
11.16	News
11.25	Night Sports
11.35	"Touch and Go", Jack Hawkins Margaret Johnson, R. Culver
1.00	Shiftworkers' News

JEUDI

2.30	Test Pattern
2.58	Thought for the Day
3.00	From 3 to 4
4.00	Tea Zone
4.30	Vacation Time
5.30	Yogi Bear
6.00	Sportsclub
6.10	All Outdoors
6.30	Weather
6.35	Sports
6.50	World TV News
7.00	Sgt. Bilko
7.30	The Tom Ewell Show
8.00	The Best of Tommy Ambrose
8.30	My Three Sons
9.00	Ghost Squad
10.00	Peter Gunn
10.30	Tightrope
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.35	"Spring Reunion", Betty Hutton, Dana Andrews
1.00	Shiftworkers' News

VENDREDI

2.30	Test Pattern
2.58	Thought for the Day
3.00	From 3 to 4
4.00	Tea Zone
4.30	Caravan
5.30	Huckleberry Hound
6.00	Profile
6.30	Weather
6.35	Sports
6.50	World TV News
7.00	Father Knows Best
7.30	Real McCoys
8.00	Red River Jamboree
8.30	Burns & Allen
9.00	A Summer Night
9.30	Perry Mason
10.30	M-Squad
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.35	"Salty O'Rourke", Alan Ladd, Gail Russell
1.00	Shiftworkers' News

SAMEDI

1.30	Test Pattern
2.30	Test Pattern
2.30	SPORT—Baseball Game of the week—Minnesota at Detroit
4.30	A communiquer
5.00	On Safari
5.30	Bugs Bunny
6.00	Berean Baptist Church
6.15	British Calendar
6.30	Weather
6.35	Sports
6.50	World TV News
7.00	Some of these days
7.30	Zane Grey Theatre
8.00	Naked City
9.00	"Sergeant York", Gary Cooper, Walter Brennan
10.30	Discovery
11.00	CBC News
11.10	Weather
11.11	News
11.20	Sports
11.30	King of Diamonds
12.00	"Simba", Dirk Bogarde, Virginia McKenna
1.00	Shiftworkers News

MEFIEZ-VOUS DE L'ONDE

PRUDENTIA

IL FAUT AMELIORER L'ENSEIGNEMENT DE LA CONDUITE

On peut présumer que le Code de la Route subira certaines modifications durant la présente session. Il semble que le rôle et les qualités requises des Instructeurs de Conduite automobile seront mieux précisés. Dans l'intérêt de la sécurité, toute personne chargée d'un tel enseignement devrait être en possession d'un certificat d'aptitude professionnelle, qui serait accordé après examen portant sur a—le Code de la route; b—le dépannage et l'entretien d'un véhicule; c—les distances de freinage sous diverses conditions des chemins. L'enseignement de la conduite étant un des principaux facteurs de la sécurité, 'Prudentia' préconise la réglementation de cette profession et le contrôle des Ecoles de conduite. On devrait fixer un minimum d'heures pour l'enseignement théorique et pour les leçons pratiques au volant d'un véhicule à double commandes.

RADIO - CKSO 790

DIMANCHE

6.45 Sacred Heart Program
7.00 Music 79
7.25 At Home with Chrissie Nemis
8.25 Ministerial Report
8.30 Hebrew-Christian Hour
8.45 All Nations Church
9.00 Old Fashioned Revival Hour
9.30 Tell Us a Store-United Ch.
9.45 The Gospel Hall
10.00 CK News & Sunday Serenade
10.30 Just Mary & Playroom
11.00 **Church of the Epiphany**
12.00 Berean Baptist Church
12.30 CK News, weather, sports
12.45 Holiday 79
1.00 CK News
1.05 Holiday 79
1.30 Big Top Ten
2.00 CK News
2.03 Capitol Report
2.30 Holiday 79
3.00 CK News & Holiday 79
4.00 CK News & Holiday 79
4.30 Critically Speaking
5.00 Venture - the Gypsies
6.00 Lutheran Hour
6.30 Italian Music
7.00 St. Andrew's United Church
8.00 Rolling Home Show
9.00 CK Rolling Home Show
9.30 Bill Graham—Hour of Decision
10.10 Weekend Review & Speaker
10.30 The Singing Church
11.00 Graveyard Shift & News & Sports

LUNDI

5.55 Good News
6.00 Hank Secord Show
6.30 CK NEWS—Reg Madison Sho
7.15 CK News
7.25 CK Morning Show
8.00 CK News, weather, sports
8.25 Peanut Theatre
8.30 CK News—Reg Madison Show
9.00 CK News—Reg Madison Show
9.45 Orchid for Gisele
10.00 News & Bob Alexander Show
10.15 Purity Jackpot
10.30 Time to Chat—Hydro
10.35 Bob Alexander Show
11.00 CK News & Bob Alexander
11.15 Austin Willis
11.20 Bob Alexander Show
11.45 Jimmy Rodgers Show
11.50 Bob Alexander Show
12.00 CK News
12.15 Don Messer
12.30 News, weather, sports
12.50 What do you think?
12.55 Box Alexander Show
1.00 News & Northern Weather
1.15 Bobby Hill Show
1.30 Terry, Bill anr Boyce
1.45 Music for Grown Ups
2.00 CK News
2.05 Music for Grown Ups
2.55 CK News
3.00 Music for Grownups
3.30 CK Corral
4.00 CK News
4.05 CK Corral
4.30 CK Soaring 79
5.00 CK News
5.05 Soaring 79
5.30 CK News
5.35 CK Soaring 79
6.00 CK News, sports
6.15 Soaring 79
7.30 Italian Festival
8.30 Music 79
8.45 Prov. Affairs
9.00 CBC Winnipeg Orchestra
10.00 CBC News
10.30 Points East, Points West
11.00 Graveyard Shift, News, Sports Graveyard Shift

MARDI

5.55 Good News
6.00 The Hank Secord Show
6.30 CK Good Morning Show
6.40 CK News and Morning Show
6.58 News Headlines & Good Morning Show
7.15 CK News
7.25 Good Morning Show
7.40 Sports & Morning Show
8.00 News, Weather, Sports
8.25 Peanut Theatre
8.30 News & Morning Show
9.00 CK News—Reg Madison Show
9.20 Reg Madmison Show
10.00 CK News & Bob Alexander
10.15 Purity Jackpot
10.20 **The Bob Alexander Show**
10.30 **Time to Chaat**
10.35 Bob Alexander Show
11.00 Women's News
11.05 Bob Alexander Show
11.15 Austin Willis
11.20 Bob Alexander Show
12.00 CK News
12.05 Bob Alexander Show
12.30 News, Weather Sporth
12.50 Weekly Journal
12.55 Bob Alexander Show
1.00 CBC News
1.10 CK Weather
1.15 The Common Touch
1.30 What's New
1.45 CK News for Grown-Ups
2.00 CK News
2.05 Music for Grown Ups
2.55 CK News
3.00 School French
3.30 CK Corral
4.00 CK News
4.03 CK Corral
4.30 Soaring 79
5.00 CK News
5.05 CK Soaring 79
5.30 CK News
5.35 Soaring 79
6.00 CK News
6.05 CK Soaring 79
6.30 News & Soaring 79
7.00 CK News & Soaring 79
7.30 Cuo for a Combo
8.00 Italian Music
8.30 Home with Chrissie Nemis
9.30 Business Barometeer
10.00 CBC News Roundup & Talk
10.30 CBC Music Diary
11.00 Graveyard Shift & CK News & Sports

MERCREDI

5.55 Good News
6.00 The Hank Secord Show
6.30 CK Good Morning Show
6.40 CK—News and Morning Show
6.58 News Headlines & Good Morning Show
7.15 CK News
7.25 Good Morning Show
7.40 Sports & Morning Show
8.00 News, Weather, Sports
8.25 Peanut Theatre
8.30 News & Morning Show
9.00 CK News—Reg Madison Show
9.45 Orchid from Gisele
9.30 Reg Madison Show
10.00 CK News & Bob Alexander
10.15 Purity Jackpot
10.20 The Bob Alexander Show
10.30 Time to Chaat
10.35 Bob Alexander Show
11.00 Women's News
11.05 Bob Alexander Show
11.15 Austin Willis
11.20 Bob Alexander Show
11.45 Jimmy Rodgers Show
11.50 Bob Alexander Show
12.00 CK News
12.05 Bob Alexander Show
12.15 Don Messer Show
12.30 News, Weather Sporth
12.40 CK Weather Report
12.45 CK Sports & Bob Alexander
12.50 What do you think?
12.55 Bob Alexander Show
1.00 CBC News
1.15 The Bobby Hill Show
1.30 Terry, Bll and Boyce
1.45 CK News for Grown-Ups,
2.00 CK News
2.05 Music for Grown Ups
2.55 CK News
3.00 Music for Grown Ups
3.30 CK Corral
4.00 CK News
4.03 CK Corral
4.30 Soaring 79
5.00 CK News
5.05 CK Soaring 79
5.30 CK News
5.35 Soaring 79
6.00 CK News
6.05 CK Soaring 79
6.30 News & Soaring 79
7.00 CK News & Soaring 79
7.15 Janetta Mustard Piano Recital
7.30 Intro to Wednesday Night
7.40 W. O. Mitchell Readings
8.00 Symphonic Program
9.00 Profile: J. S. Woodsworth
10.00 CBC News Roundup and Talk
10.30 Carl Tapscott Singerer
11.00 Graveyard Shift & CK News & Sports

JEUDI

5.55 Good News
6.00 The Hank Secord Show
6.30 CK Good Morning Show
6.40 CK News and Morning Show
7.15 CK News
7.25 Good Morning Show
7.40 Sports & Morning Show
8.00 News, Weather, Sports
8.25 Peanut Theatre
8.30 News & Morning Show
9.00 CK News—Reg Madison Show
10.00 CK News & Bob Alexander
10.15 Purity Jackpot
10.20 The Bob Alexander Show
10.30 Time to Chaat
10.35 Bob Alexander Show
11.00 Women's News
11.05 Bob Alexander Show
11.15 Austin Willis
11.20 Bob Alexander Show
12.00 CK News
12.05 Bob Alexander Show
12.30 News, Weather Sporth
1.00 CBC News
1.10 CK Weather
1.15 The Common Touch
1.30 What's New
1.45 CK News for Grown-Ups
2.00 CK News
2.05 Music for Grown Ups
2.55 CK News
3.00 Music for Grown Ups
3.30 CK Corral
4.00 CK News
4.03 CK Corral
4.30 Soaring 79
5.00 CK News
5.05 CK Soaring 79
5.30 CK News
5.35 Soaring 79
6.00 CK News
6.05 CK Soaring 79
6.30 News & Soaring 79
7.00 CK News & Soaring 79
7.30 Finnish Hour
8.30 CK Music 79
9.00 Choral Music
10.00 CBC News Roundup & Talk
10.30 Eventide
11.00 Graveyard Shift & CK News Sports

VENDREDI

5.55 Good News
6.00 The Hank Secord Show
6.30 CK Good Morning Show
6.40 CK News and Morning Show
6.53 News Headlines & Good Morning Show
7.15 CK News
7.25 Good Morning Show
7.40 Sports & Morning Show
8.00 News, Weather, Sports
8.25 Peanut Theatre
8.30 News & Morning Show
9.00 CK News—Reg Madison Show
9.20 Reg Madison Show
9.45 Orchid from Gisele
9.50 Reg Madison Show
10.00 CK News & Bob Alexander
10.15 Purity Jackpot
10.20 The Bob Alexander Show
10.30 Time to Chaat
10.35 Bob Alexander Show
11.00 Women's News
11.05 Bob Alexander Show
11.15 Austin Willis
11.20 Bob Alexander Show
11.45 Jimmy Rodgers Show
11.50 Bob Alexander Show
12.00 CK News
12.05 Bob Alexander Show
12.15 Don Messer
12.30 News, Weather Sporth
12.50 What do you think?
12.55 Box Alexander Show
1.00 CBC News
1.10 Weather
1.15 The Bobby Hill Show
1.30 Terry, Bill and Boyce
1.45 Music for Grown Ups
2.00 CK News
2.05 Music for Grown Ups
2.55 CK News
3.00 National School Broadcast
3.30 CK Corral
4.00 CK News
4.03 CK Corral
4.30 Soaring 79
5.00 CK News
5.05 CK Soaring 79
5.30 CK News
5.35 Soaring 79
6.00 CK News
6.05 CK Soaring 79
6.30 News & Soaring 79
7.00 CK News & Soaring 79
7.30 Music 79
10.00 News Roundup & Talk
10.30 Graveyard Shift
10.30 Graveyard Shift & CK News & Sports

SAMEDI

6.00 The Hank Secord Show
6.30 CK Good Morning Show
6.40 CK News and Morning Show
6.58 News Headlines & Good Morning Show
7.15 CK News
7.25 Good Morning Show
7.40 Sports & Morning Show
8.00 News, Weather, Sports
8.25 Peanut Theatre
8.30 News & Morning Show
9.05 Jay Fredericks Sho—News
10.05 Kirk Northcott & CK News
12.45 Sports & Music 79
1.00 CBC News
1.10 Jay Fredericks Show—CK News
3.30 CK Corral
4.00 CK News & CK Corral
4.30 Soaring 79
5.00 News and Soaring 79
5.30 News & Soaring 79
6.25 Ministerial Report
6.30 Heart Fund
6.45 This Week at the U.N.
7.00 Glen Miller Show—
7.30 Music 79
8.25 CBC News
8.30 NHL Hockey
10.30 CBC News
10.35 Graveyard Shift & CK News & Sports

L'histoire de la semaine

HUMOUR LIEGEOIS

Un brave curé des environs de Liège, bien connu pour sa façon d'appliquer adroitement des citations scripturaires aux moindres circonstances de la vie courante, héberge des Allemands, qui ont été avertis de l'inoffensive manie du pasteur.

Tandis qu'ils causent avec lui, une jeune cochon, joli comme un amour, et que le curé choie comme un bon chien, entre dans la pièce où tous se trouvent.

—Allez, monsieur le curé, dites quelque chose sur ce petit animal.

Alors le curé, d'un ton d'apôtre:

—"Et il est venu parmi ses frères, et ses frères ne l'ont pas reconnu . . . " (S. Luc, verset 12e).

PRUDENTIA

Prévenez les noyades tragiques. Familiarisez-vous avec les règles de la sécurité aquatique de la Croix-Rouge. Procurez-vous un exemplaire de son manuel de sécurité aquatique. Sur l'eau, soyez prudent.

CFCH-TV Canal 10 North Bay

DIMANCHE

1.45 Easy Listening
1.57 Sign On & Highlights
2.00 World of Sports
3.00 Sport—WORLD SOCCER
4.00 Country Calendar
4.30 Twenty-Twenty
4.57 CBC News
5.00 Fighting Words
5.30 Reflections
6.00 Summer Magazine
7.00 News Magazine
7.30 Hazel
8.00 Ed Sullivan
9.00 Bonanza
10.00 Close Up
11.00 CBC News
11.10 Weather, News, Sports
11.25 Repeat Performance
SIGN OFF & Highlights

LUNDI

3.45 Easy Listening
3.59 Sign On & Highlights
4.00 Live and Learn
4.31 Vacation Time
4.30 Northwest Passage
6.00 Davey and Goliath
6.15 Digest 10
7.00 Tightrope
7.30 Case for the Courts
8.00 Danny Thomas
8.30 Singalong Jubilee
9.00 Room for one more
9.30 Making Ends Meet
10.00 Concert
11.00 CBC News
11.15 Weather, News, Sports
11.30 TV 10 Theatre
Sign Off & Highlights

MARDI

1.30 Easy Listening
1.42 Sign On & Highlights
1.45 All-Star Baseball
4.31 Vacation Time
5.30 Cartoon Party
6.00 Digest 10
7.00 Manhunt
7.30 The Flintstones
8.00 Celebrity Talent Scouts
9.00 Comedy Spot
9.30 Playdate
10.00 Explorations
10.30 Northern Guidepost
11.00 CBC News
11.15 News Weather Sports
11.30 TV 10 Theatre
SIGN OFF & Highlights

MERCREDI

3.45 Easy Listening
3.59 Sign On & Highlights
4.00 Playground
4.31 Vacation Time
5.30 The Living Sea
6.00 Digest 10
7.00 Real McCoys
7.30 All Star Theatre
8.00 Dennis the Menace
8.30 Summer Parade
9.00 Kraft Mystery Theatre
10.00 Sight Line
11.00 CBC News
11.15 News Weather Sports
11.35 Political Talks
11.30 TV 10 Theatre
Sign Off & Highlights

JEUDI

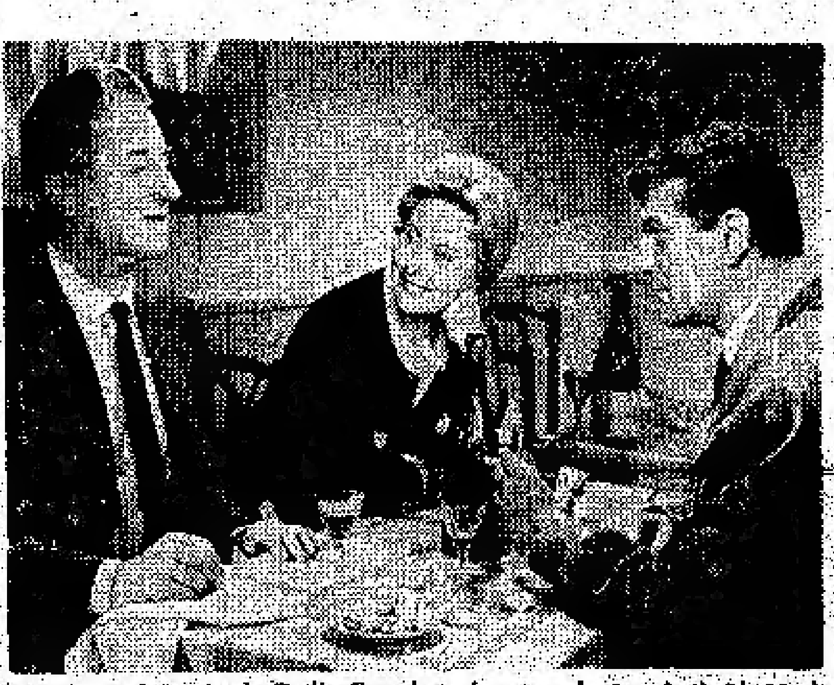
3.45 Easy Listening
3.59 Sign On & Highlights
4.00 Tea Zone
4.31 Vacation Time
5.30 Dick Tracy
6.00 Digest 10
7.00 Tom Ewell
7.30 Corners All
8.00 Nature of Things
8.30 My Three Sons
9.00 Ghost Squad
10.00 Peter Gunn
10.30 Have Gun, Will Travel
11.00 CBC News
11.15 News Weather Sports
11.30 Movie of the Week
SIGN OFF & Highlights

VENDREDI

3.45 Easy Listening
3.57 Sign On & Highlights
4.00 Tea Zone
4.31 Caravan
5.30 Huckleberry Hound
6.00 Digest 10
7.00 King of Diamonds
7.30 Club '62
8.00 Red River Jamboree
8.30 Burns & Allen
9.00 A Summer Night
9.30 Perry Mason
10.30 The Detectives
11.00 CBC News
11.15 News Weather Sports
11.30 Believe it or not
11.30 Maverick
SIGN OFF & Highlights

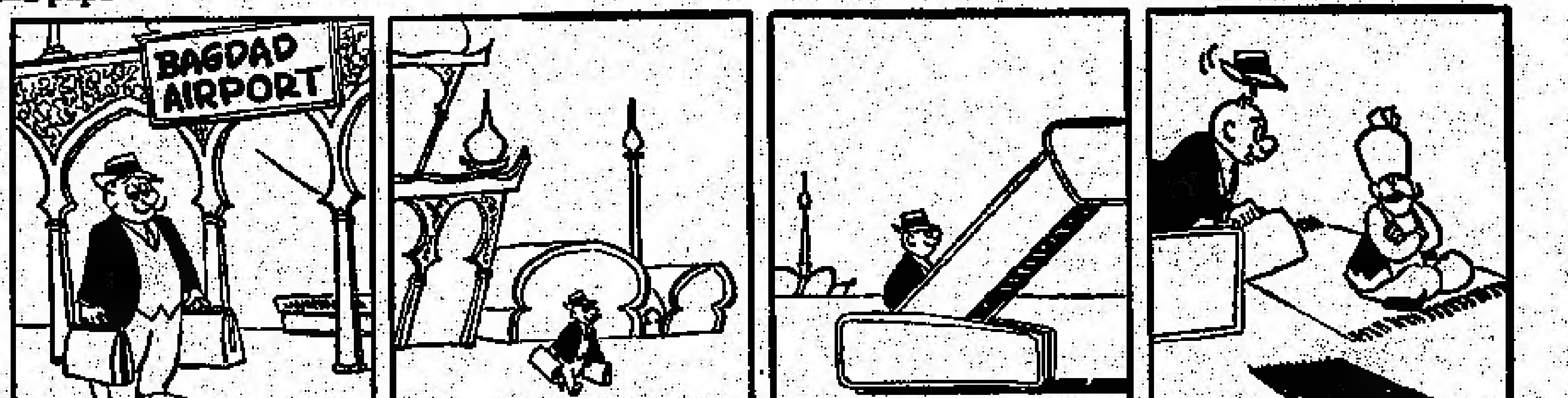
SAMEDI

2.15 Easy Listening
2.27 Sign On & Highlights
2.30 World of Sport
5.00 On Safari
5.30 Bugs Bunny
6.00 Look for the Silver Lining
6.30 Digest 10
7.00 Some of these days
7.30 The Pioneers
8.00 Saturday Nite Jamboree
8.30 Zane Grey Theatre
9.00 Front Row Centre
10.30 Discovery
11.00 CBC News
11.15 News Weather Sports
11.30 SAT. NITE THEATRE
SIGN OFF & Highlights

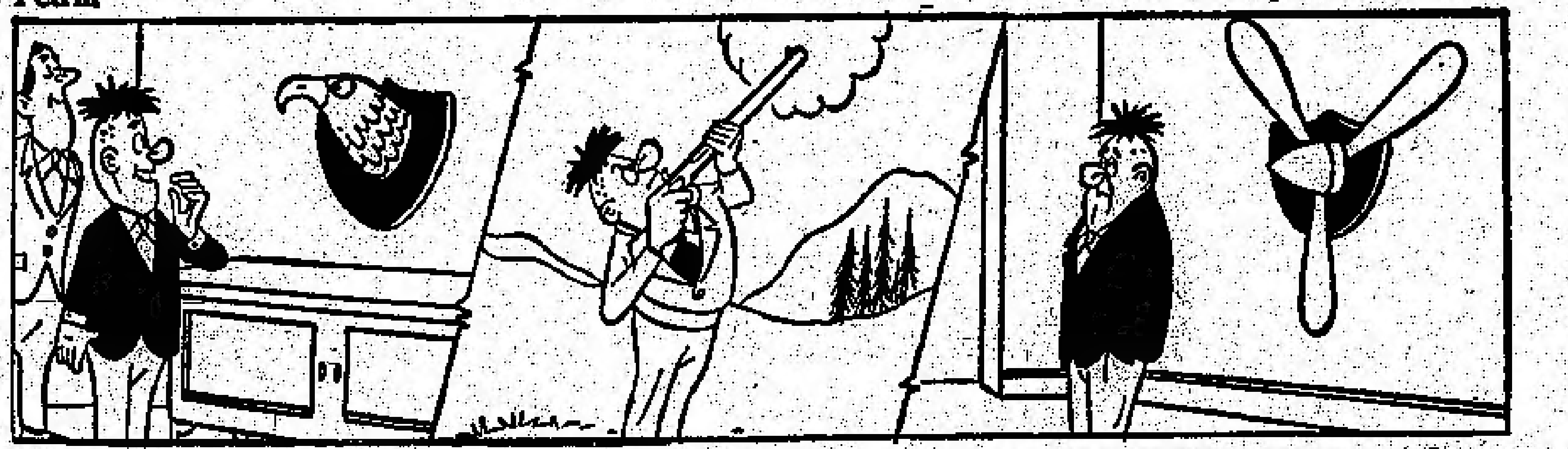


Le réseau français de Radio-Canada présentera, le 3 août à 8h.30, à *Cinéma international*, le film intitulé *Pourquoi viens-tu si tard?* CLAUDE DAUPHIN, MICHÈLE MORGAN et HENRI VIDAL, que l'on voit sur cette photo, s'en partagent la vedette.
Radio-Canada — Dix ans de télévision

Grand-papa par KERR



Jos Pétrin par ROQUEMBERT



Napoléon par McBride

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN
AVOCATS et NOTAIRES
J. N. Desmarais, B.A., C.R. - Lennox A. MacLean, B.A.,L.L.B.
Robert E. Maranger, B. Com. - G. J. Van Berkel, B. Sc.
Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

Optométriste
VERRES DE CONTACT
TEL.: OS. 4-5156
L. LACOURCIERE, B.A., B.O., O.D.
38 rue Elm est, Coin Durham—(Voisin du magasin Kresge)
Ayez un examen des yeux régulièrement

A. FOURNIER LTEE
Assurances
Etabli en 1895
FEU — AUTO
et AUTRES
PRETS SUR HYPOTHEQUES
133-135 Cedar OS. 4-3287

Pour le meilleur . . .
confort . . .
essayez . . .
TORIDHEAT
1—L'unité TORIDHEAT, Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3—FILTRE plus facile à remplacer et très efficace.
4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.

GODIN & LACROIX
AVOCATS – NOTAIRES
O. J. Godin, B.A.
J. A. Lacroix, B.A.
4 Durham N. Sudbury
Suite 305 OS. 3-3039

MORRISON
Plumbing & Heating
164 rue Elgin - Tél.: OS. 4-0787

Transport DELONGCHAMP
COMPAGNIE LTEE
● Service de déménagement Local et Longue Distance
20 RUE LORNE SUDBURY
TELEPHONE OS. 5-5611

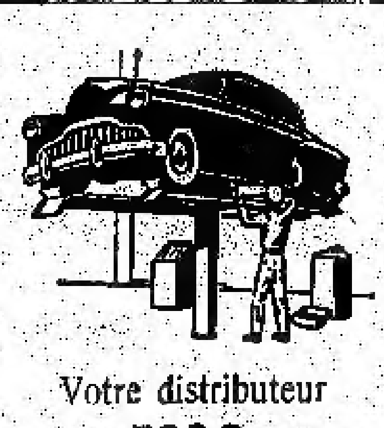
BONNES VACANCES AVEC PRUDENCE

LEBEL & FILS
142 Eyre OS. 3-9535-6-7
Nettoyeurs et Teinturiers
Sudbury, Ontario

Magasin LALANDE
Ligue complète de linge de travail pour HOMMES ET GARCONS
Bottines - Souliers - Bottes
OUVERT TOUS LES MARDIS ET VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 9 HRES
COIN KING & NOTRE-DAME
OS. 4-5263

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.
Matériaux de construction de toutes sortes
Spécialité: Bois de charpente
647 chemin Falconbridge, Lebel, Ont.
J. S. DROUIN, gérant OS. 5-5941

GRENON'S Motor Court
Route 69 - près de Richard Lake à quatre milles de Sudbury
14 unités de 2 pièces comprenant
— télévision
— radio
— téléphone
— chambre de bain (4 morceaux)
L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!
ROLAND GRENON, Prop.
OS. 4-2761



Votre distributeur
ESSO
du nord de la ville
PNEUS ET BATTERIES 'ATLAS'
● Service de toute sorte ●
POSTE D'ESSENCE
POULIN
691 NOTRE-DAME - TEL. OS. 5-8180

LA LIBRAIRIE LOISIRS
Le foyer de la bonne lecture à Sudbury
Un livre pour tous les âges, tous les goûts
122 rue Elm E. — OS. 3-0700

AU SECOURS DE L'HOMME

PAR ROGER GILLIET

C'est un livre hardi et original que Roger Gilliet, un Français établi au Canada, vient de publier aux Editions de l'Homme.

Il y dénonce avec vigueur le caractère inhumain du monde inhumain. "Partout, écrit-il, l'homme est ignoré, méprisé, écrasé, utilisé comme un instrument. Depuis trois siècles, des divinités modernes sont offertes à son adoration: la Raison, le Droit, la Liberté, l'Egalité, la Fraternité et la Souveraineté des Peuples, la Science, la Technique, le Progrès, la Justice, la Paix. Mais ces divinités, si elles ont jeunesse et beauté, n'ont pas plus de vertu que les anciennes: elles n'apportent aux hommes que de nouveaux mythes. En fait, la loi du XXè siècle reste la loi de la force, de la servitude, de la violence et de la guerre, c'est-à-dire une loi de mépris total de l'homme qui risque, à tout moment et en toute logique, de précipiter l'espèce humaine vers une destruction atomique totale. C'est la faillite générale des idéaux et des grandes espérances de l'humanité."

Pour sauver l'homme et l'humanité, Roger Gilliet ne vous propose pas moins qu'une révolution. Mais une révolution essentiellement pacifique, une révolution dans l'ordre des valeurs fondamentales; une révolution spirituelle et morale.

Ce nouveau volume des Editions de l'Homme sort incontestablement de l'ordinaire. C'est un livre lucide, courageux, tonique. Un livre qui est déjà un acte. Un livre qu'il faut avoir lu!

LA REVUE des revues

Y a-t-il une justice pour les pauvres?

La justice n'existe-t-elle que pour ceux qui ont de l'argent? Plusieurs le prétendent. Dans la pratique, ceci est-il vérifiable? Une femme abandonnée est-elle plus démonie, devant la loi, parce qu'elle est pauvre?

Châtelaine-La Revue Moderne, dans sa livraison du mois d'août, a cherché quels moyens étaient mis à la disposition des économiquement faibles pour obtenir justice. Elle a découvert l'existence d'un Bureau d'assistance judiciaire créé, il y a quelques années, par les membres du Barreau de Montréal, à l'intention de ceux qui sont injustement lésés de leurs droits, et qui n'ont pas les moyens financiers pour défrayer le coût d'une assistance légale.

Au cours de la seule année 1961, quelque 1,711 personnes ont fait appel aux services du Bureau d'assistance judiciaire de Montréal, et plus de la moitié de ces cas avaient trait à des difficultés matrimoniales. C'est dire l'importance personelle, familiale et sociale de ces problèmes, c'est dire aussi que l'existence de ce Bureau n'est pas un luxe.

Mais telle qu'elle existe actuellement, l'assistance judiciaire répond-elle à tous les besoins de la province de Québec? Dans le domaine criminel, par exemple, un immense champ d'action lui est ouvert auquel, jusqu'à maintenant, elle n'a pu se dévouer faute de temps, de moyens financiers et par manque de personnel. Quand l'Etat prendra-t-il en main la cause des économiquement faibles lésés de leurs droits?

Quelles lectures offrir aux jeunes?

POUR LES JEUNES DE 7 à 77 ans!

Nous venons de parcourir un numéro du journal "TINTIN". Dans sa nouvelle présentation, il est vraiment formidable! Avec ses 48 pages toutes en couleurs, il contient, en fait, deux journaux en un seul: soit, trente-deux pages bondées d'histoires en images, et un nouveau Tintin-Magazine de seize pages, bourrées de photos-couleurs, de variétés, de reportages, etc. . .

UN ILLUSTRE SAIN

"Tintin" se présente comme l'un des hebdomadaires de jeunes les mieux faits, et sans doute, le plus populaire tant en Belgique et en France qu'au Canada. Les parents et les éducateurs qui sont préoccupés par l'envahissement de certains "comics" détestables disposent, avec "TINTIN", d'un instrument positif bien susceptible de cultiver l'attrait pour des lectures de bon goût, saines et enrichissantes.

Un exemplaire spécimen de "Tintin" sera envoyé contre cinq cents en timbres à tous ceux qui en feront la demande. Simple comme "Bonjour" pour s'y abonner: adressez $10.00 pour 52 numéros à PERIODICA, Inc., au 5090, avenue Papineau, Montréal-34. Est-il possible de magasiner plus facilement ou de trouver au rayon des jouets quelque chose d'aussi économique en même temps qu'aussi captivant et durable? . . . C'est chaque semaine, en effet, que "Tintin" renouvelle la joie de ses amis avec ses nouvelles histoires et découvertes. Les éducateurs qui désirent faire auprès des jeunes une propagande spéciale sont invités à nous écrire.

SECRET DE SON SUCCES

Quel est le secret du succès universel du journal "TINTIN"? C'est que cet illustré utilise avec une exceptionnelle adresse tout ce qui peut créer la détente et le rire chez "les jeunes de 7 à 77 ans": l'enfant dévore son journal Tintin avec délices, l'adolescent s'y plonge jusqu'à l'inconscience de tout ce qui l'entoure, et... l'homme mûr, lui-même, s'en déprend difficilement. Faites-en l'expérience. Votre journal "Tintin" vous attend chez le dépositaire de journaux de votre quartier.

Lisez TINTIN

CHAQUE SEMAINE!

CHARETTE Frères Limitée
- Produits ESSO Imperial
- Dépannage (TOWING SERVICE)
- Stationnement pour roulottes (MOBILE HOME PARK)

Hanmer, Ontario
ROUTE 545
TELEPHONE WO. 9-2020

Vous aurez profit à lire
L'AMI DU PEUPLE
ABONNEZ-VOUS SANS TARDER
$3.00 par année
L'Ami du Peuple, Case Postale 696, Sudbury, Ontario
Nom ....
Adresse ....
....
(Prière d'écrire lisiblement)

Récession économique au pays avant 1963?

Le Canada sera probablement victime d'une récession économique d'un an dont les premiers symptômes se manifesteront à la fin de cette année, a déclaré à Montréal, M. John Sawyer, professeur de sciences économiques à l'université de Toronto.

M. Sawyer a déclaré aux membres de la commission fédérale d'étudier les demandes des 100,000 employés sédentaires des entreprises ferroviaires du pays qu'une période d'expansion économique fera suite à cette récession en 1964 et en 1965.

Le professeur a fait ces prédictions à la requête des entreprises ferroviaires qui voulaient un aperçu des perspectives économiques du Canada, durant les années où un nouveau contrat de travail pourrait être en force.

M. Sawyer a expliqué que le Canada se trouve présentement dans une période de recrudescence économique qui débuté l'été dernier quoique des signes avant-coureurs d'un autre ralentissement aient déjà être pu être perçus.

Selon lui, ces signes de faiblesse indique que la présente recrudescence ne sera comparable en rien à celle de 1965. Il a ajouté qu'on peut s'attendre que le chômage, qui diminue présentement, reprendra de plus belle en 1963 et atteindra presque les proportions enregistrées en 1960 alors que près de huit pour cent des travailleurs se trouvaient sans emploi.

L'AMERICAIN tient à son "huit cents"

Persone n'aime à se faire rouler et les Américains ne sont pas une exception à la règle.

Un grand nombre de nos voisins du sud viennent au Canada, cette année, sachant que leur dollar vaut $1.08 canadien et confiants qu'ils ne perdront pas les huit cents qui leur sont dus lorsqu'ils font des achats au Canada.

Une enquête faite révèle que c'est la minorité des marchands, vendeurs de journaux, propriétaires de clubs de nuit qui respectent la valeur du dollar américain et "remettent à César ce qui appartient à César".

Dans la plupart des cas, les huit cents sont ignorés et l'on va même, parfois, jusqu'à répondre à certains Américains qu'une institution commerciale n'est pas nécessairement une banque.

Plusieurs marchands sont sous l'impression qu'ils accroissent leurs profits en ne remettant pas à ceux qui paient en argent américain toute la monnaie avec la prime de 8 cents. Par contre, d'autres s'élèvent contre cette façon de tricher se rendant compte que nos voisins ne voudront pas toujours être dupes et non seulement ne reviendront pas, mais avertiront leurs amis des Etats-Unis de la situation et c'est autant de dollars américains qui ne rentreront pas au pays alors que le Canada en a plus besoin que jamais.

SEULE NOTRE-DAME . . .

(Suite de la page 4)

soyons logiques, ouvrons les yeux. Comme Carrol, comme tous les grands convertis, oui, de ce XXe siècle passionnant, nous aurons la paix lorsque comme Augustin, nous nous reposerons en Dieu. Le monde laïcisé, d'où l'on a voulu bannir toute trace de Dieu, doit redonner au Seigneur sa place.

Oui, tout instaurer dans le Christ et pour le Christ. Toilhard de Ghardin aura bien travaillé dans ce sens. Notre Dame tient l'écheveau de tous les problèmes. Un monde qui reconnaîtra le Règne du Christ par le Règne de Marie abrégera le temps de l'angoisse universelle. Le monde doit retourner au Christ, à la charité, s'il veut survivre. Dieu aura le dernier mot.

228

OTTAWA — Un total de 228 personnes ont perdu la vie dans des accidents de la circulation, en mai, comparativement à 250 en mai 1961, anonce le Bureau fédéral de la statistique. De plus, 6,429 personnes ont été blessées dans des accidents de la route durant le même mois dans 9 provinces canadiennes, le Québec n'ayant pas fait de rapport. L'année précédente, pour les neuf provinces, sauf Québec, le nombre des blessés avait été de 7,724. Les dommages à la propriété (Québec non compris) se sont élevés à $6,360,000 comparativement à $5,778,000 un an auparavant.

La gestion des finances familiales

— 2ième partie —

LE NIVEAU DE VIE

Le niveau de vie adopté par votre famille est en somme un moyen terme entre ce qu'il faut dépenser pour répondre à des besoins immédiats et souvent passagers et ce qu'il faut réserver pour assurer votre bien-être futur.

Sans doute y a-t-il des nécessités à satisfaire, mais encore importe-t-il de faire bien attention au mot "nécessité". Les prétendues "nécessités" finiront par absorber tous nos revenus si nous n'avons pas le courage d'y mettre un frein.

Il est très facile de se laisser imposer un niveau de vie qui ne vous convient pas. En voulant surpasser nos voisins, nous risquons de nous trouver entraînés dans les réceptions, les danses, les fêtes et les réjouissances de toutes sortes.

Chaque famille doit établir elle-même quel sera son niveau fondamental d'existence. On peut se fonder pour cela sur la définition des termes: "les nécessités sont des choses et des activités qui sont essentielles pour vivre; les articles de luxe sont tout ce qui n'est pas indispensable pour vivre". La famille adaptera ensuite ces définitions à ses besoins et à ses exigences.

La raison pour laquelle tant de projets de comptabilité domestique aboutissent à un échec est que le plan du budget n'est pas en rapport avec les besoins de la famille. Ce qui importe par-dessus tout, avant de commencer à faire un budget, c'est de déterminer quels sont ces besoins.

ACCORD ENTRE LES MEDECINS ET L'ETAT EN SASKATCHEWAN

Le gouvernement de la Saskatchewan et les médecins de cette province se sont mis d'accord lundi sur une formule de compromis, mettant fin ainsi à l'arrêt de travail de trois semaines que les médecins ont déclenché en guise de protestation contre le premier plan d'assurance-santé obligatoire en Amérique du Nord.

Un accord assure le retour immédiat des médecins au travail de même que la convocation de la Législature de la Saskatchewan en session spéciale, aux fins de permettre aux médecins de pratiquer en dehors du plan d'assurance-santé.

Dans le texte de la déclaration conjointe du premier ministre Woodrow Lloyd, de la Saskatchewan, et du président du Collège des médecins et des chirurgiens de cette province, le Dr H. D. Dalgleish, on lit:

"Nous croyons qu'il est possible de faire fonctionner le plan d'assurance-santé, même si son application causera inévitablement des maux de tête.

"Le gouvernement et le Collège feront face aux problèmes, à mesure qu'ils se présenteront, et en discuteront de façon franche et amicale. C'est dans cet esprit d'ailleurs que cet accord est signé".

L'accord prévoit des concessions majeures de part et d'autres. Il répond à la majorité des exigences des médecins, en leur garantissant la liberté de pratiquer en dehors des cadres du plan, en autorisant l'existence de programmes d'assurance-santé à buts non lucratifs et de caractère facultatif, dans le cadre du régime de l'Etat et en assurant aux médecins une plus large représentation au sein de la Commission gouvernementale d'assurance-santé.

3,822 PORCS ABATTUS DANS LA PROVINCE

TORONTO — Tous les pourceaux de l'est de l'Ontario et de seize régions du sud-ouest de l'Ontario ont été mis en quarantaine en vue de mettre fin à une épizotie de choléra.

Le Dr G. H. Collacutt, vétérinaire du ministère de l'agriculture d'Ontario, a révélé, que 3,822 porcs avaient été abattus dans 26 fermes de la province depuis le 14 juillet. L'épidémie s'est répandue au Québec où 3,423 porcs ont été abattus sur 17 fermes.

En plus de la quarantaine, toutes les ventes à l'enchère ont été interdites à l'est des comtés de Renfrew et de Frontenac qui sont également compris.

ANNONCES CLASSEES

Institutrice demandée

On demande une institutrice qualifiée pour enseigner à l'école Publique bilingue No 6, Dunnet. Salaire $2,800.00 (minimum). Mensionner qualifications et le nom du dernier inspecteur. S'adresser à Joseph Raymond, sec., Warren, Ontario.

POUR FAVEUR OBTENUE

Remerciements à St-Jude et au St-Esprit pour succès dans les examens.

P. C. Espanola, Ont.

La route Trans-Canada ouverte le 3 septembre

OTTAWA — L'inauguration officielle de la route transcanadienne aura lieu au sommet du col Rogers, dans le parc national Glacier, le 3 septembre, et non le 4, contrairement à ce qui avait été annoncé antérieurement. C'est ce que vient d'annoncer à Ottawa un porte-parole du ministère des travaux publics. Le premier ministre présidera à cette cérémonie et des ministres des dix provinces y assisteront. Le programme des manifestations demeure toutefois le même, malgré le changement de date et tel que prévu, un défilé de douze véhicules effectuera la traversée du Canada, de Saint-Jean, Terre-Neuve, à Victoria.

Bienvenue Sudbury!

RADIO-CANADA souhaite la bienvenue à tous les téléspectateurs de Sudbury et de la région.

RADIO-CANADA, grâce à son nouveau réémetteur, CBFST - 1, pourra désormais vous offrir le programme intégral de son service de télévision française.

Sudbury fait donc partie

de la grande famille française

de Radio-Canada